

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам****Заключительные замечания по второму  
периодическому докладу Литвы\***

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел второй периодический доклад Литвы об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/LTU/2) на своих 13-м и 14-м заседаниях (E/C.12/2014/SR.13-14), состоявшихся 6 мая 2014 года, и на своем 40-м заседании, состоявшемся 23 мая 2014 года, принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует представление второго периодического доклада Литвы (E/C.12/LTU/2), в котором отражены усилия государства-участника по осуществлению положений Пакта и рекомендаций, вынесенных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях в 2004 году (E/C.12/1/Add.96). Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает письменные ответы на его перечень вопросов (E/C.12/LTU/Q/2/Add.1), а также откровенный и конструктивный диалог с делегацией государства-участника.

**В. Позитивные аспекты**

3. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров по правам человека:

а) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней – в мае 2010 года;

б) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – в августе 2004 года;

\* Приняты Комитетом на его пятьдесят второй сессии (28 апреля – 23 мая 2014 года).



с) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, – в августе 2004 года.

4. Комитет приветствует также ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

а) Конвенции о сокращении безгражданства – в 2013 году;

б) Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве – в 2013 году;

с) Рамочной конвенции ВОЗ о борьбе против табака – в 2004 году.

5. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые государством-участником по содействию осуществлению экономических, социальных и культурных прав, в том числе:

а) принятие в 2008 году Закона о равноправии, который увеличил на шесть дополнительных оснований перечень запрещенных оснований для дискриминации, в число которых теперь входят возраст, пол, сексуальная ориентация, инвалидность, расовое или этническое происхождение, религия, вероисповедание, убеждения, язык, гражданство, социальный статус и мнения; и

б) предоставление доступа к медицинской и социальной помощи лицам, находящимся под дополнительной защитой, на тех же условиях, что и гражданам, после внесения поправок в Закон о денежной социальной поддержке граждан с низкими доходами в январе 2012 года и в Закон № XII-526 о медицинском страховании в октябре 2013 года.

## **С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Национальное правозащитное учреждение**

6. Отмечая создание в 2011 году рабочей группы по разработке проекта закона о расширении полномочий парламентского омбудсмена, Комитет, тем не менее, выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в создании национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (статья 2).

**Комитет вновь подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, что государству-участнику следует создать национальное правозащитное учреждение с широким правозащитным мандатом, в том числе в отношении экономических, социальных и культурных прав, и надлежащими финансовыми и людскими ресурсами в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи) и с учетом замечания общего порядка № 10 (1998 год) Комитета о роли национальных правозащитных учреждений в деле защиты экономических, социальных и культурных прав.**

### **Социальное отчуждение и дискриминация рома**

7. Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в решении проблемы социального отчуждения рома и дискриминации рома при осуществлении ими своих прав в соответствии с Пактом, особенно в области обеспечения жильем, здравоохранения, занятости и образова-

ния. Отмечая принятие различных программ и планов действий по интеграции рома, Комитет, тем не менее, выражает сожаление в связи с их недостаточным финансированием, особенно в период 2008–2010 годов (статья 2).

**Отмечая, что государство-участник примет новую стратегию по интеграции рома в 2015 году, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить:**

**а) наличие в этой стратегии конкретных целей и контрольных показателей, а также механизма регулярного мониторинга и оценки для периодического анализа результатов, полученных в ходе реализации мер по улучшению социально-экономического положения рома, в частности в области обеспечения жильем, здравоохранения, занятости и образования;**

**б) выделение достаточных финансовых и людских ресурсов для ее осуществления; и**

**в) активное участие членов общины рома как правообладателей в разработке, реализации и оценке этой стратегии.**

#### **Недискриминация**

8. Комитет обеспокоен положением в государстве-участнике лиц, которые сталкиваются с дискриминацией при осуществлении прав, гарантированных Пактом, по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности, в том числе в вопросах доступа к медицинским услугам, таким как хирургическая коррекция пола. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о мерах, принятых в целях борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и ее предотвращения, в частности в отношении доступа к занятости, здравоохранению и образованию (статьи 2 и 12).

**Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и трансгендеры могли пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами без какой-либо дискриминации, в том числе в плане доступа к здравоохранению, занятости и образованию, и чтобы юридическое признание их гендерной принадлежности не зависело от операции по хирургической коррекции пола.**

#### **Разрыв в оплате труда мужчин и женщин**

9. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на принятие третьей Национальной программы по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин (на 2010–2014 годы), разрыв в оплате труда мужчин и женщин сохраняется из-за недостаточной представленности женщин на руководящих должностях, особенно в частном секторе (статья 3).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать свои усилия по борьбе против традиционных гендерных стереотипов и стимулировать образование и профессиональную подготовку в иных областях, помимо тех, которые считаются исконно мужскими или женскими; и**

**б) содействовать назначению женщин на руководящие должности в государственном и частном секторах, в том числе путем принятия и осуществления специальных временных мер, и устранять препятствия для их**

**карьерного роста, в том числе путем предоставления достаточных возможностей совмещать работу и семейные обязанности.**

#### **Социальное обеспечение**

10. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что минимальные размеры оплаты труда и размеры пособий по безработице, пенсий и социальной помощи в государстве-участнике недостаточны для обеспечения достойного уровня жизни для получателей этих выплат и членов их семей (статьи 6, 7 и 9).

**Комитет рекомендует государству-участнику повысить размер социальных пособий и создать эффективную систему индексации и регулярной корректировки минимального размера оплаты труда, пособий по безработице, пенсий и других выплат по линии социальной помощи с учетом стоимости жизни с целью обеспечить достойный уровень жизни для получателей этих выплат и членов их семей. Он подтверждает также свою предыдущую рекомендацию в адрес государства-участника относительно ратификации Конвенции № 102 Международной организации труда (МОТ) (1952 год), касающейся минимальных норм социального обеспечения, и Конвенции № 118 МОТ (1962 год) о равноправии граждан и неграждан в области социального обеспечения.**

#### **Безработица**

11. Комитет обеспокоен тем, что безработица среди молодежи по-прежнему в два раза превышает общий уровень безработицы по стране и что уровень безработицы среди лиц старше 50 лет растет. Кроме того, отмечая осуществление проектов, призванных повысить занятость в сельских районах, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с увеличением межрегионального разрыва в показателях безработицы (статья 6).

**Комитет вновь подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, что государству-участнику следует продолжать и активизировать свои усилия по борьбе с безработицей, уделяя первоочередное внимание наиболее отстающим регионам, а также находящимся в неблагоприятном положении и маргинализированным группам населения. В этой связи Комитет отмечает принятие Программы расширения занятости на 2014–2020 годы в целях создания рабочих мест в регионах с высоким уровнем безработицы и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о прогрессе, достигнутом в ее осуществлении.**

#### **Инвалиды**

12. Приветствуя принятие Закона о социальных предприятиях для создания стимулов, побуждающих работодателей набирать на работу лиц, принадлежащих к группам населения, находящимся в неблагоприятном положении, в том числе инвалидов, Комитет, тем не менее, по-прежнему испытывает обеспокоенность по поводу низкого уровня занятости среди инвалидов, в том числе закончивших курсы профессионально-технической переподготовки. Он выражает также обеспокоенность в связи с предоставлением инвалидам ограниченных возможностей участвовать в таких программах, отмечая, что в 2013 году участие в курсах профессионально-технической переподготовки в государстве-участнике приняли только 0,3% инвалидов (статьи 2 и 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику: а) повысить доступность и эффективность курсов профессионально-технической переподготовки для**

инвалидов, б) активизировать свои усилия по созданию надлежащих стимулов для найма инвалидов в широком круге секторов экономики, а также с) укрепить систему квотирования рабочих мест для инвалидов.

#### **Условия труда**

13. Комитет по-прежнему обеспокоен высокими темпами роста числа несчастных случаев на производстве, в том числе случаев со смертельным исходом, и выражает сожаление по поводу непредставления государством-участником информации о том, какие санкции применяются к работодателям, если они не обеспечивают безопасные и здоровые условия труда (статья 7).

**Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию в адрес государства-участника принять эффективные меры по предотвращению несчастных случаев на производстве, в том числе путем укрепления органов инспекции труда, в целях привлечения к ответственности работодателей, не соблюдающих правила техники безопасности. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о мерах, принятых в этой связи, в том числе о характере санкций, применяемых к работодателям, если они не обеспечивают безопасные и здоровые условия труда, в разбивке по секторам.**

#### **Телесные наказания и насилие в отношении детей**

14. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что телесные наказания по-прежнему применяются в качестве средства поддержания дисциплины, особенно в семье, и что масштабы насилия в отношении детей растут, особенно в городских районах (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику в оперативном порядке принять законодательство, запрещающее применение телесных наказаний при любых обстоятельствах, а также принять эффективные меры в целях повышения осведомленности общественности о недопустимости насилия в отношении детей, включая телесные наказания.**

#### **Насилие в семье**

15. Отмечая принятие в декабре 2011 года Закона о защите от насилия в семье, Комитет, тем не менее, вновь выражает свою обеспокоенность по поводу широкой распространенности насилия в семье, незначительного числа возбужденных дел, а также отсутствия эффективных мер по защите жертв (статья 10).

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с домашним насилием, в том числе путем:**

**а) укрепления мер по повышению уровня информированности сотрудников правоохранительных органов и соответствующих специалистов о преступном характере насилия в семье, а также по повышению осведомленности широкой общественности, в том числе посредством проведения кампании, призванной сформировать полностью нетерпимое отношение к такому насилию;**

**б) обеспечения эффективного расследования всех случаев насилия в отношении женщин, привлечения виновных к ответственности и предоставления жертвам доступа к правовой помощи, а также обеспечения их защиты, в том числе в сельских районах; и**

с) выделения достаточных людских и финансовых ресурсов на цели эффективного выполнения Закона о защите от насилия в семье.

#### **Торговля людьми**

16. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник остается страной происхождения, транзита и назначения в торговле женщинами и девочками для целей сексуальной эксплуатации, несмотря на меры, принятые государством-участником, в том числе создание в 2006 году специализированного Департамента по расследованию дел о торговле людьми в Управлении уголовной полиции. Он выражает также сожаление по поводу отсутствия информации о масштабах этой проблемы, в том числе о торговле работниками мужского пола для целей принудительного труда. Комитет далее выражает обеспокоенность по поводу того, что финансирование программ по борьбе с торговлей людьми остается на низком уровне и что неправительственные организации, оказывающие помощь жертвам торговли людьми, не получают достаточной поддержки (статья 10).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми, в том числе посредством укрепления потенциала правоохранительных органов в области выявления жертв торговли людьми, профессиональной подготовки сотрудников судебных органов и выделения достаточных ресурсов для обеспечения эффективной защиты и помощи жертвам. Он подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, что государству-участнику в следующем периодическом докладе следует представить сравнительные статистические данные о масштабах торговли людьми в государстве-участнике, а также подробную информацию о количестве расследованных дел, судебных преследований по делам, связанным с торговлей людьми, осуждений виновных и о средствах правовой защиты, предоставленных жертвам от всех форм торговли людьми, в том числе торговли работниками мужского пола для целей принудительного труда.**

#### **Право на жилище**

17. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на меры, принятые в целях улучшения жилищных условий, включая Программу развития сельских районов, в более чем 29% традиционных жилищ в государстве-участнике по-прежнему отсутствуют основные услуги и удобства, такие как горячая вода, ванна или душ, туалет, водопровод, канализация и отопление. Он выражает также особую обеспокоенность по поводу жилищной ситуации маргинализированных и находящихся в неблагоприятном положении групп населения, в том числе большого числа представителей рома, которые не имеют возможности пользоваться горячим водоснабжением, канализацией, ванной, душем и туалетом, и по поводу увеличения числа бездомных, ищущих места в приютах. Комитет выражает также обеспокоенность по поводу острой нехватки социального жилья, сроки ожидания которого составляют от 10 до 15 лет (статьи 2 и 11).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы его национальная жилищная политика в первую очередь была направлена на удовлетворение потребностей маргинализированных и уязвимых групп населения, которые не имеют доступа к достаточному жилью и основным услугам и удобствам, таких как малообеспеченные семьи, бездомные и рома, и выделить достаточные ресурсы для ее эффективного осуществления.**

**В частности, Комитет призывает государство-участник оперативно выполнить свое обещание без дальнейших проволочек узаконить поселение Киртимай в Вильнюсе, с тем чтобы обеспечить населению из числа рома право на достаточное жилище. Кроме того, он обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище, свое замечание общего порядка № 15 (2002 год) о праве на воду и свое заявление о праве на санитарию (E/C.12/2010/1).**

#### **Нищета**

18. Комитет обеспокоен тем, что 28,4% населения живут на грани нищеты, что уровень нищеты является особенно высоким среди детей и в сельских районах и что, если бы в стране не выплачивались социальные пособия, ниже черты бедности жила бы половина населения (статьи 10 и 11).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия по борьбе с нищетой в целях расширения возможностей отдельных лиц и общин, особенно наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения, как об этом говорится в заявлении Комитета по вопросу "Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах" (E/C.12/2001/10). Он рекомендует также государству-участнику разработать эффективную систему мониторинга для обеспечения того, чтобы меры по борьбе с нищетой принесли конкретные результаты для наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения и позволили сократить разрыв между сельскими и городскими районами.**

#### **Право на питание**

19. Приветствуя уделение государством-участником особого внимания повышению качества продуктов питания, в том числе пропаганде органического земледелия и отечественной сельхозпродукции, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, что значительная часть населения, особенно женщины, страдает ожирением (статья 11).

**Комитет призывает государство-участник продолжать и активизировать его усилия по пропаганде здорового, сбалансированного и экологически устойчивого рациона питания среди всех слоев населения и учредить механизм мониторинга для оценки воздействия таких мер на сокращение доли населения, страдающего ожирением, с учетом замечания общего порядка № 12 (1999 год) Комитета о праве на достаточное питание.**

#### **Психическое здоровье**

20. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на принятие Национальной программы по предотвращению психических заболеваний и Программы по предотвращению самоубийств, показатель самоубийств остается высоким, особенно среди мужчин трудоспособного возраста в сельских районах. Он выражает также обеспокоенность по поводу растущей распространенности психических расстройств, включая аффективный маниакальный синдром, шизофрению и психозы, связанные с потреблением алкоголя, и по поводу высоких показателей психических заболеваний, которым подвержены 41,7% детей школьного возраста. Он с обеспокоенностью отмечает широкое распространение такого явления, как травля детей в школе со стороны сверстников (статья 12).

Комитет настоятельно призывает государство-участник выявлять и эффективно устранять коренные причины распространенности и роста проблем с психическим здоровьем, в том числе посредством повышения доступности и качества профессиональной психиатрической помощи и наличия квалифицированного персонала. Комитет рекомендует также государству-участнику развивать услуги на уровне общин, включая поддержку в рамках однородных групп и другие альтернативы медицинской модели, для лиц, страдающих психосоциальными заболеваниями, и выделить финансовые и людские ресурсы, необходимые для эффективного оказания таких услуг.

#### **Здравоохранение**

21. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием в государстве-участнике эффективных мер для снижения риска заражения передающимися через кровь заболеваниями, такими как ВИЧ и гепатит С, среди маргинализированных групп населения, в том числе заключенных и наркоманов. Он с обеспокоенностью отмечает также, что доступ к услугам по уменьшению вреда и опиоидной заместительной терапии ограничен и сокращается из-за отсутствия финансирования, несмотря на их эффективность с точки зрения улучшения состояния здоровья и условий жизни людей, страдающих наркотической зависимостью (статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, с тем чтобы гарантировать право на охрану здоровья маргинализированным группам населения, таким как заключенные и наркоманы, в том числе доступ к финансируемому государством тестированию на ВИЧ и опиоидной заместительной терапии, и обеспечить выделение достаточных ресурсов для финансирования таких услуг.**

#### **Аборты**

22. Комитет выражает обеспокоенность по поводу увеличения количества абортов среди девушек и молодых женщин в возрасте от 15 до 19 лет (статья 12).

**Комитет призывает государство-участник обеспечивать адаптированные с учетом особенностей возраста половое воспитание и просветительскую работу по вопросам репродуктивного здоровья для мальчиков и девочек, в том числе предоставлять информацию о методах контрацепции. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по обеспечению наличия и доступности противозачаточных методов для женщин и мужчин, в том числе подростков, в частности в сельских районах, а также для маргинализированных и уязвимых групп населения.**

#### **Право на образование**

23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу разрыва в показателях успеваемости учащихся в городских и сельских районах и выражает сожаление в связи с отсутствием дезагрегированных и сравнительных данных о показателях зачисления учащихся и отсева школьников, которые были запрошены в его предыдущих заключительных замечаниях. Он выражает также обеспокоенность по поводу того, что поправки к Закону об образовании, принятые в марте 2011 года, ограничили использование языков национальных меньшинств в финансируемых государством школах для национальных меньшинств и на государственных экзаменах. Комитет далее выражает обеспокоенность по поводу поло-

жения рома, в частности в связи с их низким уровнем успеваемости, высокими показателями отсева и помещением в специальные школы (статьи 2, 13 и 14).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) выявить причины разрыва в показателях успеваемости учащихся сельских и городских районов и принять в этой связи эффективные меры;**
- б) создать механизм сбора данных для эффективного контроля за показателями отсева среди детей школьного возраста в целях выявления причин и обеспечения получения детьми начального и среднего образования;**
- с) обеспечить, чтобы национальные меньшинства могли осуществлять свое право на образование на своем родном языке, в том числе путем внесения поправок в Закон об образовании, который ограничил использование языков национальных меньшинств в финансируемых государством школах для национальных меньшинств, в том числе на государственных экзаменах;**
- д) принять эффективные меры, в том числе временные специальные меры, чтобы гарантировать получение всеми детьми рома полного базового образования, в том числе с помощью информационно-просветительских кампаний среди рома для разъяснения важного значения образования для будущего благополучия детей; и**
- е) ратифицировать Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования.**

#### **Национальные меньшинства**

24. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике нормативно-правовой базы для защиты прав национальных меньшинств в связи с упразднением в 2010 году Закона о национальных меньшинствах 1989 года. Он выражает также обеспокоенность по поводу того, что после расформирования в 2009 году Департамента по делам национальных меньшинств и литовской диаспоры за рубежом обязанности по решению связанных с национальными меньшинствами вопросов были разделены между различными министерствами и при этом не было создано никакого действенного координационного органа (статьи 2 и 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс принятия нового Закона о национальных меньшинствах и в переходный период принять эффективные меры по обеспечению полной защиты прав всех национальных меньшинств, в том числе их языка, религии, культуры и самобытности, включая использование их имен в их первоначальной форме. Комитет рекомендует также государству-участнику учредить действенную структуру в Министерстве культуры для эффективной координации вопросов, касающихся национальных меньшинств.**

#### **Доступ к Интернету**

25. Отмечая, что более 60% населения имеют доступ к Интернету, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, что для маргинализованных и уязвимых групп населения и в сельских районах такой доступ ограничен (статья 15).

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать увеличивать доступность Интернета во всей стране и облегчать доступ к Интернету и другим научно-техническим достижениям для находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп населения в целях расширения возможностей осуществления ими своих экономических, социальных и культурных прав.

#### **D. Другие рекомендации**

26. Комитет призывает государство-участник увеличить размер своей официальной помощи в целях развития, который в 2012 году составил 0,13% от валового национального дохода, и как можно скорее достичь международного стандартного целевого показателя в размере 0,7%.

27. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Пакту.

28. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

29. Комитет призывает государство-участник представить обновленный вариант своего общего базового документа в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

30. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания среди всех слоев общества, в частности среди государственных должностных лиц, работников судебных органов и организаций гражданского общества, перевести их и обеспечить максимально широкое ознакомление с ними, а также просит его в своем следующем периодическом докладе проинформировать Комитет о шагах, предпринятых в целях их осуществления. Он призывает также государство-участник и далее сотрудничать с парламентским омбудсменом, неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества при обсуждении своего следующего периодического доклада на национальном уровне до его представления.

31. Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад, подготовленный в соответствии с пересмотренными руководящими принципами подготовки докладов, принятыми Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 30 мая 2019 года.